

「忘れるな」

Do not Forget

ルカによる福音書

Luke

2:15~20

とし わす
年忘れ

ぼう ねん かい
忘年会

「すべて真実なこと、すべて気高いこと、
すべて正しいこと、すべて清いこと、すべて
愛すべきこと、すべて名譽なことを、また、
徳や称賛に値することがあれば、それを
心に留めなさい。」（フィリピ4:8）

“Finally, brothers and sisters, whatever is true,
whatever is noble, whatever is right, whatever is
pure, whatever is lovely, whatever is admirable—
if anything is excellent or praiseworthy—think
about such things.” (Phil. 4:8)

「聞いた者は皆、羊飼いたちの話を
不思議に思った。」

(18節)

「しかしマリアは、これらの出来事を
すべて心に納めて、
思い巡らしていた。」

(19節)

“And all who heard it were amazed
(wondered) at what the shepherds
said to them.” (v. 18)

“But Mary treasured up all these
things and pondered them in her
heart.” (v. 19)

「母はこれらのことをすべて
心に納めていた。」
(51節)

“But his mother treasured
all these things in her heart.”
(v. 51)

「わたしのしていることは、今あなたには分かるまいが、後で、分かるようになる」と言われた。

(ヨハネ13:7)

“You do not realize now what I am doing, but later you will understand.” (John 13:7)

「わたしは、あなたたちのために立てた計画をよく心に留めている、と主は言われる。それは平和の計画であって、災いの計画ではない。将来と希望を与えるものである。そのとき、あなたたちがわたしを呼び、来てわたしに祈り求めるなら、わたしは聞く。わたしを尋ね求めるならば見いだし、心を尽くしてわたしを求めるなら、わたしに出会うであろう、と主は言われる。」

(エレミヤ29:11～14)

**“For I know the plans I have for you,”
declares the LORD, “plans to prosper
you and not to harm you, plans to give
you hope and a future. ¹² Then you will
call on me and come and pray to me,
and I will listen to you. ¹³ You will seek
me and find me when you seek me
with all your heart. ¹⁴ I will be found by
you.” (Jeremiah 29:11-14)**

「わたしは主の御業を思い続け、
いにしえに、あなたのなさった奇跡を
思い続け、あなたの働きをひとつひとつ
口ずさみながら、あなたの御業を
思いめぐらします。」
(詩編77:12~13)

“I will remember the deeds of the LORD;
yes, I will remember your miracles of long
ago.¹² I will consider all your works and
meditate on all your mighty deeds.”
(Psalm 77:11-12)

「わたしの魂よ、主をたたえよ。
主の御計らいを何ひとつ
忘れてはならない。」
(詩編103:2)

“Praise the LORD, my soul, and
forget not all his benefits.”
(Psalm 103:2)

「わたしはいにしえの日々を思い
起こし、あなたのなさったことをひ
とつひとつ思い返し、御手の業を
思いめぐらします。」

(詩篇143:5)

“I remember the days of long ago;
I meditate on all your works and
consider what your hands have
done.” (Psalm 143:5)

「神よ、神殿にあつて
わたしたちは、あなたの
慈しみを思い描く。」
(詩編48:9)

“Within your temple, O God,
we meditate on
your unfailing love.”
(Psalm 48:9)